

Санкт-Петербургский государственный университет

МА Цзюньго

Выпускная квалификационная работа

Языковые особенности русскоязычного спортивного дискурса (на материале спортивных репортажей и комментариев к ним)

Уровень образования: бакалавриат
Направление 45.03.02 «Лингвистика»
Основная образовательная программа
«Русский как иностранный» СВ.5095
Профиль «Русский язык как иностранный»

Научный руководитель:

доцент,
Кафедра русского языка как иностранного
и методики его преподавания
Марусенко Наталия Михайловна

Рецензент:

заведующий кафедрой,
Кафедра русского языка и литературы
ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский
горный университет»
Щукина Дарья Алексеевна

Санкт-Петербург

2022

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	2
ГЛАВА 1. СОВРЕМЕННЫЙ РУССКОЯЗЫЧНЫЙ СПОРТИВНЫЙ ДИСКУРС И ЕГО ОСОБЕННОСТИ.....	6
1.1. Спортивный дискурс как жанр и его функционирование в СМИ.....	6
1.2. Языковая личность в жанре репортаж.....	12
1.4. Лингвистические особенности жанра репортажа.....	14
1.5. Русскоязычные СМИ спортивной тематики.....	18
ВЫВОДЫ.....	22
ГЛАВА 2. ПРАКТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ РУССКОЯЗЫЧНОГО СПОРТИВНОГО ДИСКУРСА НА ПРИМЕРЕ РЕПОРТАЖЕЙ.....	25
2.1. Описание выбранных репортажей и примеры спортивного дискурса.....	25
2.1.1. XXXII Летние Олимпийские игры. Волейбол. Мужчины.....	25
2.1.2. XXXII Летние Олимпийские игры. Волейбол. Женщины.....	26
2.1.3. Россия - Канада. Чемпионат мира по хоккею 2021.....	27
2.1.4. Аталанта-Наполи. Серия-А (4-й тур).....	29
2.1.5. Аталанта-Байер. Лига Европы. ¼.....	30
2.2. Анализ грамматических особенностей спортивного дискурса.....	31
2.3. Анализ лексических и семантических особенностей спортивного дискурса.....	35
ВЫВОДЫ.....	37
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	40
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.....	43
СПИСОК СЛОВАРЕЙ.....	45
ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ.....	45
СПИСОК ИСТОЧНИКОВ.....	47
ПРИЛОЖЕНИЕ.....	48
Таблица профессионализмов.....	48
Заимствованные профессионализмы:.....	54

ВВЕДЕНИЕ

Спорт остается важной и обсуждаемой частью жизни. Спортивный дискурс — это одна из самых популярных частей СМИ. Даже во время пандемии коронавируса не отменяются крупнейшие международные спортивные события — Олимпийские игры и Мировой чемпионат по футболу, например. Спортивный репортаж, оставаясь классическим жанром спортивного дискурса, сохраняет свою актуальность и при этом продолжает свое развитие, приобретая новые формы.

В рамках спортивного дискурса ведется обсуждение игры или состязания, игроков и других участников спортивного события, спортивного бизнеса, спортивных команд и крупных спортивных мероприятий, например, Олимпийских игр. В процессе обсуждения спорта транслируются смыслы, репрезентирующие спортивную деятельность. Спортивный дискурс чаще всего встречается в профессиональной сфере и в СМИ или отдельных рубриках СМИ, которые заняты информированием о спорте.

Сама природа спорта — имитация других видов деятельности, прежде всего связанных с состязательными формами, направлена на эмоциональное восприятие. Целями спортивного дискурса являются оповещение о различных аспектах и новостях в области спорта, вести спортивное событие; кроме того необходимо, удерживая внимание аудитории, развлекать ее; не менее важны воспитательная и пропагандистская функции репортажа. Исходя из этих целей формируется отдельный спортивный жанр, который отличается своими особенностями. Такое функциональное многообразие является определяющим фактором лингвистических особенностей жанра спортивного дискурса.

Теоретической основой работы стали такие исследования на тему спортивного дискурса а также спортивного репортажа и комментария как жанра “Существует ли спортивный дискурс?” (Зильберт, 2000), “Спортивный дискурс: базовые понятия и категории; исследовательские задачи” (Зильберт, Зильберт, 2001), “Русский спортивный дискурс: лингвокогнитивное исследование: монография” (Мальшева, 2011), “Спортивная аналитическая статья как жанр дискурса СМИ” (Шарафутдинова, 2009) другие.

Данное исследование посвящено выявлению и описанию лингвистических особенностей текстов спортивного дискурса. В работе рассматриваются основные жанры спортивного дискурса в рамках СМИ: новостные репортажи о спортивных мероприятиях, новости спорта и спортивный комментарий.

Актуальность исследования заключается в том, что на сегодняшний день спорт продолжает быть неотъемлемой частью общественной жизни, а спортивный дискурс — неотъемлемой частью любого современного языка, однако особенности спортивного жанра русского языка изучены мало.

Объект исследования — лингвистические особенности спортивного дискурса. Предмет исследования — языковые средства, репрезентирующие особенности спортивных репортажей.

Цель исследования: выявить и описать лингвистические особенности русскоязычного спортивного дискурса на примере жанра репортажа. В соответствии с поставленной целью в работе решаются следующие **задачи**:

- 1) дать определение понятию жанра репортажа;
- 2) рассмотреть понятие спортивный дискурс;

3) выявить лингвистические особенности спортивного дискурса на материале русскоязычных спортивных репортажей и комментариев и описать их.

В исследовании применялись следующие **методы**:

- 1) метод сплошной выборки примеров;
- 2) описательно-аналитический метод, сущность которого сводится к описанию языковых единиц и выявлению их семантики;
- 3) наблюдение языковых фактов в реальном функционировании;
- 4) филологическое описание.

Материалом исследования являются русскоязычные новости на спортивную тематику, а именно репортажи и комментарии: репортажи с Чемпионата мира по хоккею 2021 года, прямые трансляции соревнований летних Олимпийских игр в Токио по волейболу, комментарии футбольных матчей лиги Европы и турнира “Серия-А” Первого канала, спортивных порталов <https://matchtv.ru> и <https://sport24.ru>.

Новизна исследования заключается в использовании современных теоретических достижений в сфере современных дискурсов русского языка для детального анализа русскоязычного спортивного жанра и выявления различных актуальных особенностей данного жанра на материале новейших репортажей.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что оно вносит определенный вклад в изучение жанровых особенностей спортивного дискурса современного русского языка.

Практическая значимость заключается в том, что такое исследование может быть полезно для профессионалов, которые занимаются созданием словарей спортивной лексики и преподавателям русского языка для объяснения и преподавания русского в рамках спортивной темы.

Методологической основой исследования являются работы таких ученых, как Е. Г. Малышева, А. Б. Зильберт, К. В. Снятков, С. В. Шарафутдинова, В. И. Шаховский, В. В. Смирнов, С. А. Михайлов, К. А. Кучугова.

Структура работы: выпускная квалификационная работа состоит из введения, двух глав, заключения и списка использованной литературы. В первой главе работы рассматриваются лингвистические особенности спортивного дискурса и описывается спортивный комментарий как жанр, кроме того представлен обзор современных наиболее цитируемых спортивных русскоязычных С. м. и. Во второй главе исследования представлен практический анализ русскоязычного спортивного дискурса на примере репортажей с точки зрения синтаксиса, грамматики, лексики и семантики.

ГЛАВА 1. СОВРЕМЕННЫЙ РУССКОЯЗЫЧНЫЙ СПОРТИВНЫЙ ДИСКУРС И ЕГО ОСОБЕННОСТИ

1.1. Спортивный дискурс как жанр и его функционирование в СМИ

Термин «дискурс» (фр. discours, англ. discourse, от лат. discursus — «бегание вперёд-назад; движение, круговорот, беседа, разговор») ввел в научную сферу американский исследователь Зеллиг Харрис в 1952 году. История термина схожа что и термин “концепт” в лингвистике. “Дискурс” превратился в неопределенную категорию, многозначную и многоаспектную, однако при частотном употреблении термина в научных исследованиях. Понятие «дискурс» по-разному трактуется в дисциплинах, это сложный феномен, который невозможно однозначно определить (Малышева, 2011: 9–10).

Также необходимо отметить, что дискурс коррелирует с понятием “речь”. В словаре “Новый словарь методических терминов и понятий” дискурс определяется как “связный текст, сверхфразовое единство” (Азимов, Щукин, 2009: 63). Именно устный репортаж считается классическим жанром спортивного дискурса, позволяя отразить не только информацию, но и личность автора. Во время репортажа сочетаются речь, музыка, шум болельщиков и другие звуки, которые создают яркий языковой образ (Шарафутдинова, 2009).

Существует значительное количество определений понятия дискурс, в исследовании мы позволяем ориентироваться на толкование термина В. В. Красных: “дискурс есть вербализованная речемыслительная деятельность, понимаемая как совокупность процесса и результата и обладающая как

собственно лингвистическим, так и экстралингвистическим планами”. Это определение отражает двойственная природа данного явления. Помимо этого В. В. Красных пишет, что “дискурс” имеет два уровня: собственно языковой и лингвокогнитивный (Красных 2003: 113-114). Первый связан с языком, который воплощен в используемых языковых средствах и воплощен в целом в воплощенном тексте. В этом случае дискурс — это результат речевой деятельности. Второй связан с языковым сознанием, выбором языковых средств, создание и восприятие текста, — дискурс-процесс. Таким образом, наше понимание термина “дискурс” представляет собой то, что наиболее показательным объектом анализа особенностей этого явления является совокупность текстов, связная речь, которые создаются во время общения в определенном контексте (Малышева, 2011: 12–14).

Что касается спортивного дискурса, то, по словам Б.А. Зильберта и А.Б. Зильберта, «значимость спортивной коммуникации в том, что спорт — не только «голы, очки, секунды», но огромная сфера человеческой деятельности, включающая социально-экономические, общественно-политические, финансовые проблемы» (Зильберт, Зильберт, 2001). Исследования спортивного дискурса необходимо для создания целостной картины вербального и невербального общения в сфере спорта, которое, по их данным, еще не проведено: “Спорт и физкультурно-спортивная сфера фактически не исследованы в плане дискурсивной социолингвистики” (Зильберт, Зильберт, 2001).

Проблема выделения дискурсивных жанров является одной из самых сложных и актуальных сегодня и эта проблема особенно актуальна для дискурса СМИ, который “служит формированию общественного мнения по поводу реальных событий, состояний и лиц, заслуживающих внимания общества”. Чаще всего, в дискурсе СМИ основой для выделения жанров является назначение текста (Смирнов, 2002).

Все участники спортивного дискурса, несомненно, обладают менталитетом, которое находится в зависимости от заданных параметров базового жанра спортивного журналистского дискурса – спортивного репортажа (иногда называемого «спортивным комментарием») (Малышева, 2011: 250).

Спортивный дискурс является частью дискурса СМИ: он включает в себя передачу информации и воздействие на адресата. Повышенная эмоциональность спорта обеспечивает воспитательную, развлекательную функции, а также помогает получить эмоциональную разрядку (Воронков, 2006).

При этом, если воздействие на “пассивных” болельщиков ограничивается информационной и развлекательной функциями, то активные болельщики, для которых спортивная информация является неотъемлемой частью жизни, ощущают на себе проявление информационной, аналитической, воспитательной, пропагандистской функций спортивного дискурса. Такое функциональное многообразие в значительной степени определяет специфику жанровой структуры спортивного дискурса (Шарафутдинова, 2009: 141).

Информационная и аналитическая функция являются прямыми функциями спортивного репортажа. Спортивная пресса дает аудитории информацию и оценку, связанную со спортом, во всей своей полноте: действия команд, результаты уже завершившихся соревнований, анонсы и прогнозы на будущее, комментарии действий игроков, специфика вида спорта, правила и многое другое (Воронков, 2006).

Спортивный дискурс выполняет воспитательную и пропагандистскую функции: “Разумеется, пресса всего лишь "четвертая власть", и ее влияние далеко не всегда определяющее. Однако принижать его значение и вес

опасно с точки зрения выращивания "потерянного" в социальном плане поколения, и об этом нужно помнить. <...> Как следствие, на плечах редакционных коллегий спортивных газет лежит моральная ответственность за нравственное воспитание гармонично развитой и образованной личности. Это, на первый взгляд, неожиданная нагрузка на совокупность типологических признаков спортивной прессы, однако каждое издание обязано в той или иной мере ее нести. И различные редакции подходят к осуществлению этой функции по-разному" (Воронков, 2006).

Не следует забывать и о развлекательной функции спортивного репортажа, которая даже если и не является первостепенной, но уже стала неотъемлемой в спортивном дискурсе. С развитием спортивной прессы и сохранением популярности спорта, языковая личность комментатора стала проявляться в репортаже все более явно, что было принято публикой более чем положительно. Аудитория смотрит репортажи любимых комментаторов, чтобы услышать их оценку, оценить чувство юмора и кругозор, услышать обращение к зрителям, удовлетворяя интерес и ощущая эмоциональный отклик (Малышева, 2011).

Исследователи спортивного дискурса определяют определенный перечень функциональных характеристик, которые выполняют дискурсообразующую функцию (Марцинкевич, 2012: 1):

1. концептуальная тематика («ментальная основа»);
2. неизоллированность в общем дискурсном пространстве;
3. массовость аудитории;
4. отсутствие полноценной обратной связи с адресатом;
5. взаимодействие вербальных и невербальных (иконических) средств.

К сфере концептуальной тематики можно отнести предметы спортивного дискурса:

- 1) субъекты спортивной деятельности: спортсмен, тренер, судья, болельщик, спортивный комментатор, спортивный чиновник и др.;
- 2) объекты: стадион, корт, поле, площадка и др.;
- 3) атрибуты: правила, регламенты, положения и др.;
- 4) действия, характерных для спорта: игра, тренировка, соревнование, судейство и др.;
- 5) спортивные события: чемпионат, олимпиада и др.

Неизолированность спортивного дискурса связана с тем, что типы дискурсов тесно взаимодействуют друг с другом в общем пространстве, не бывают полностью отделены друг от друга. Это связано с массовостью: считается, что речь СМИ и спортивный дискурс направлены на массовую анонимную аудиторию, что определяет его характеристики. Отсутствие полноценной «обратной связи» с адресатом, массовой аудиторией комментаторы пытаются преодолеть разными способами: они включают в монолог – средства адресованности, учитывают потребности своей аудитории и используют свои тактики. Наконец, спортивном дискурсе вербальные средства всегда идут вместе с невербальными (Марцинкевич, 2012: 2-3).

Можно выделить два основных жанра в спортивном дискурсе: комментарий и репортаж, исследователи спортивного дискурса часто не разделяют эти два жанра, используя эти термины как взаимозаменяемые синонимы, так как для этих жанров характерно сочетание информационной, аналитической функций и элемент воздействия на аудиторию (Истрате, 2006), (Смирнов, 2002). Четкое распределение особенно сложно для интернета, где

два этих вида часто сочетаются и взаимодействуют, особенно в блогах и форумах.

Вероятно, это явление связано с процессом смешения жанров. «Другой важной составляющей структуры системы жанров является использование одними жанрами элементов других, смежных. Такое взаимодействие опять-таки обусловлено разновидностями функций и их естественным “переплетением” в рамках одного текста при решении конкретной задачи и тем самым – использовании различных методов для их решения” (Смирнов, 2002: 44), т. е. в данном случае комментарий представляет собой аналитический компонент репортажа (Шарафутдинова, 2009: 141).

В толковом словаре Ожегова написано, что репортаж — это “сообщение о местных событиях, о событиях дня, информация (в печати, по радио, телевидению), и кроме того “работа корреспондента, пишущего такие сообщения” (Ожегов, Шведова, 2003).

В теории журналистики репортаж рассматривается как основной тип публицистики — «оперативно-исследовательские тексты», в котором особое внимание уделяется интерпретации информации. В этом жанре анализ — естественный результат, а не цель. В репортаже предоставляется наглядная информация о событии через личное восприятие ведущего, участника дискурса. Телевизионные или радиорепортажи, в том числе спортивные, представляют собой монологи, которые проводятся для широкой аудитории посредством устного и удаленного общения и осуществляются с использованием технических средств (Мальшева, 2011: 250).

При этом некоторые исследователи считают, что первостепенная задача репортажа — именно информационная, подчеркивая что аналитическая функция характерна прежде всего для спортивных аналитических статей (Шарафутдинова, 2009: 142).

Отдельным видом спортивного дискурса а также Интернет-дискурса являются текстовые трансляции матчей: “Информационное поле текстовых онлайн-трансляций состоит из нескольких блоков (модулей), каждый из которых репрезентует определенный аспект освещаемого спортивного события. Информационные модули обладают собственной системой семиотических ресурсов, которая позволяет производить многосторонний трансфер нового знания” (Белютин, 2013: 14). Стиль текстовых интернет-трансляций совпадает с другими жанрами спортивного дискурса - спортивным репортажем и комментарием (средства художественной выразительности, экспрессивность, характерно внимание к наиболее значимым событиям в матче или соревновании). Текстовые трансляции являются быстро развивающейся, инновационной и самобытной частью спортивного дискурса (Белютин, 2013: 15-16).

Спорт сегодня является достаточно популярной темой для обсуждения, соответственно существует множество узконаправленных СМИ и различных форматов в Интернете для обсуждения спорта, которые активно используют интерес к спорту, обусловленный постоянной интригой, царящей вокруг непредсказуемости результатов и непрерывной динамики соревнований (Михайлов, 2005).

1.2. Языковая личность в жанре репортаж

Для анализа лингвистических особенностей репортажа важно упомянуть понятие языковой личности. Это понятие ввел Ю.Н. Караулов в 2006 году: «за каждым текстом стоит языковая личность, владеющая системой языка» (Караулов 2006: 27). Таким термином называют любого представителя спортивного дискурса: языковая личность — это личность определенной этнической и социальной группы, речь которого имеет специфические характеристики, невербальные составляющие и выражает его

ценности. Профессионализм, личные качества и эмоциональные особенности речи комментатора отражаются в тексте спортивного дискурса. (Малышева, 2011: 242);

В рамках спортивного дискурса языковыми личностями являются спортивные журналисты, эксперты, телевизионные комментаторы (Малышева, 2011: 248). “В данном жанре автор не только участвует в выборе стилистических и изобразительных средств, но во многом именно от его личности зависит в целом оценка, точка зрения, с которой будет представлено событие” (Шарафутдинова, 2009).

Как уже было упомянуто выше, в спортивном комментарии информация о событии передается через представления участника дискурса. В спортивном комментарии репортер рассказывает о конкретном событии, свидетелем которых он был во время мероприятия. Основная коммуникативная функция спортивного репортажа — распространение информации о событии. Долгое время комментаторы не могли выражать свои эмоции в репортаже. Считалось, что спортивный комментарий должен быть сугубо непредвзятым отчетом, его автор не фанат, не болельщик, а информатор. Однако позже, с развитием этих жанров, с ростом популярности спорта, спортивных медиа репортаж наполнился эмоциями и размышлениями автора, они стали представлять свои оценки, чем в дальнейшем начали вызывать у публики больше интереса и эмоционального отклика. Теперь слушатели скорее ожидают от репортера некоего опосредованного диалога и разделения чувств и эмоций аудитории. Исследователи даже выделяют типы репортеров в зависимости от их стиля подачи информации, например “комментатор-аналитик”, “комментатор-болельщик”, “комментатор-ироник” (Малышева, 2011).

Василий Уткин, один из самых популярных русскоязычных комментаторов, утверждает, что «комментатор... формируется тем временем, в котором живет» (Малышева, 2011: 266-267). В его репортажах явно заметны современные тенденции речи тележурналистов: «кроме проявленной на всех уровнях текста ироничности, это диалогичность; усиление личностного начала; стилистический динамизм: в том числе контаминация черт разговорной речи и «высокого» книжного стиля; повышенная метафоричность; усиленное внимание к языковой игре; установка на интертекстуальность высказывания; корреляция радио- и телекомментария любого содержания с работой диджея; доминирование фатических речевых жанров, в том числе диффузного характера (Малышева, 2011:267).

Стоит отметить, что и спортивным комментаторам, и слушателям нужны специфические узкие знания предмета, чтобы участвовать в дискурсе успешно (так называемая пресуппозиция). На ведущего репортаж влияет его профессионализм, а также он ориентируется на знания публики, так как слушать его могут как специалисты, так и случайные зрители (Снятков, К. В. 192.)

1.4. Лингвистические особенности жанра репортажа

Рассмотрим основные языковые особенности спортивного дискурса. Языковая личность ведущего, а именно его профессиональные навыки, кругозор и опыт, а также особенности личности, характера и чувство юмора неизбежно находят отражение на его речи, поэтому текст спортивного дискурса обладает определенными специфическими чертами.

Спортивный журналист пользуется определённой фразеологией, терминологией. Его речь пестрит специализированной лексикой. Как уже было сказано выше, особенность спортивного дискурса заключается в том, что событие всегда известно заранее, и автор имеет возможность

подготовиться, собрать необходимый материал для дальнейшего материала (Зодоров, 2016: 221). Подготовка включает в себя и оценку аудитории, по той причине что если комментатор участвует в дискурсе с массовой аудиторией, он должен выполнить цель, чтобы его сообщение было доступным для всех слушателей.

Однако несмотря на возможность подготовиться всесторонне, речь говорящего отличается динамичностью и непредсказуемостью. Репортер вынужден комментировать происходящее в реальном времени и контролировать ситуации, направляя все внимание на спортсменов, комментатор не всегда способен придумать средства художественной выразительности и оригинальные усложненные предложения. Вместо этого в речи участника спортивного дискурса используются штампы и простые, иногда неполные предложения (Шарафутдинова, 2009).

Цель спортивной статьи — характеристика события, анализ конкретных действий и последствий в процессе, и для достижения этой цели часто используются фразеологические терминсочетания. Исследователи также выделяют особую группу слов профессионального назначения, которые появились в речи благодаря различным переводам (Малышева, 2011). Примерами профессионализмов могут выступать слова *матч*, *штрафной*, *пробежка*, *трехочковый*, *хук*, *атака*, *тайм-аут*, *угловой*, *фол*, *нападение*, *штрафной*, *сет*, *аут*, *диагональный* и многие другие. Для каждого вида спорта характерна своя лексика, при этом некоторые термины являются общими для многих.

В спортивном дискурсе также часто используется иноязычная лексика (Зильберт, 2000). Многие виды спорта и термины, связанные с ними пришли из-за рубежа: *филлер*, *плей-офф*, *шутер*, *челлендж*, *офсайд баскет*, *трипл-дабл*. Огромное количество спортивных традиций, жаргонизмов,

специальных выражений и шуток также произошли из иностранных языков. Присутствие иноязычных слов и выражений в спортивном дискурсе необходимо и неизбежно.

Профессиональные виды спорта динамичны, непредсказуемы и неизменно вызывают сильные эмоции и у комментатора, и у слушателя, как если бы они изначально создавались для телетрансляций. Поэтому одной из главных особенностей речи спортивного дискурса является ее эмотивность. Согласно классификации В. И. Шаховского существует три типа эмотивной лексики, а именно: лексика, называющая эмоции; лексика, описывающая эмоции; и лексика, косвенно передающая эмоции через семантику слова.

Лексика, называющая эмоции — слова, прямо выражающие некую эмоцию человека. В зависимости от уровня эмоциональности он может быть выражен разными способами, от нейтрального до сильно окрашенного (недовольный, разъяренный). Лексика, описывающая эмоции, описывает физические проявления эмоций, не называя их а заменяя некими фразами (мое лицо покраснело, руки тряслись). И последний вид эмотивной лексики — это лексика, косвенно передающая эмоции через семантику слова. Чувства и эмоции выражаются через семантическую структуру, изображения окружающей среды, поведения, действий, мыслей, экспрессивную лексику. (Шаховский, 1987).

Журналист эмоционально и эстетически воздействует на читателя, используя самые различные средства речевой выразительности, а для привлечения внимания используют яркие и необычные заголовки (Кучугова, 2020). Для создания спортивного медиатекста часто используются олицетворение, гипербола, синекдоха, метонимия, метафора, эпитет: *Эмоции кипят на поле... Но хотелось бы, чтобы они кипели в штрафной соперника; Матч в сердце России...; Филимонов стоит в воротах, как циркуль; В*

авоське «Реала» побывал только один мяч; Робсон ногой боднул мяч (Малышева, 2011: 257, 260).

Этот список может расширяться и дополняться. В отличие от средств выразительности, которые делают текст более выразительным и привлекательным, стилистические фигуры имеют эмоциональное влияние на читателя (Брызгина, 2019).

“Одной из отличительных черт спортивного дискурса является его повышенная экспрессивность и эмоциональность, что достигается благодаря использованию разнообразных средств стилистической образности” (Уланович, Стефановская, 2016: 104). Стилистические фигуры речи, используемые в текстах, выполняют функцию воздействия на аудиторию. Стилистические фигуры речи, которые могут быть использованы в текстах спортивного дискурса, достаточно традиционны: перифраза, антитеза, градация, инверсия, параллелизм, оксюморон, риторический вопрос, риторическое обращение, умолчание, эллипсис и другие. Эти средства делают текст спортивного дискурса «живым», целостным, выразительным, интересным и эмоциональным. Различные литературные тропы часто используются в спортивном дискурсе для выполнения следующих функций: описательная и информативная, поэтому такие средства выразительности, как, например, сравнение, литота, перифраз, которые больше присущи художественному стилю, реже используются в таких текстах (Брызгина, 2019).

Кроме того, для спортивного репортажа характерно частотное использование междометий: *ура, увы, ах, ох, ну, фу, уф, ух, эх* (Панкратова, 2005).

Е.Г. Малышева считает, что “сфера спортивной коммуникации по большей части “сращена” со сферой массмедиа и детерминирована ею”

(Малышева, 2011). Понятия “медиадискурс” и “спортивный дискурс” имеют схожие жанрово-стилистические, концептуальные и прагмалингвистические характеристики.

Сегодня интернет является главным источником новостей и средством поиска информации, в том числе и для спортивного дискурса (Брызгина, 2019). Спортивный медиадискурс “обладает как собственными дискурсивными характеристиками, детерминированными прежде всего тематикой общения, так и общими характеристиками любого из видов медиадискурса, обусловленными спецификой сферы массовой коммуникации и — в том числе — особенностями каналов передачи информации” (Малышева, 2011: 4).

Одной из выразительных смысловых особенностей репортажа является то, что спортивно-игровой дискурс соотносится с дискурсом состязательности. Противники нападают друг на друга, защищаются, проигрывают и выигрывают в результате. Это приводит к тому, что спортивный дискурс оказывается тесно связан с дискурсом политическим и военным. В этих видах дискурса отражен концепт борьбы, стратегии, тактики, правил, победы. Международные соревнования особенно воспринимаются как противостояние стран друг с другом, борьба за первенство, международный спорт всегда затрагивает патриотизм личности. В спортивном дискурсе международных соревнований частотна военная лексика: *атака, противник, удар, отстоять, биться до последнего* и так далее (Зильберт, 2001).

1.5. Русскоязычные СМИ спортивной тематики

Особенность современной коммуникации в области спорта в основном заключается в том, что основным каналом является СМИ, посредством их осуществляется и создается спортивный дискурс.

Средства массовой информации — это “каналы оперативного распространения информации (печать, радио, телевидение, кино) среди широких масс населения. Каждое из С. м. и. имеет как общие черты, присущие всем средствам, так и некоторые особенности, касающиеся способов передачи информации, установления контакта и обратной связи с аудиторией, лингвистических характеристик сообщения” (Азимов, Щукин: 291).

Согласно данным журнала “The Village” в 2019 году самыми популярными видами спорта в России были футбол, волейбол, плавание, легкая атлетика, баскетбол, фитнес-аэробика, лыжные гонки, настольный теннис, шахматы и хоккей (The Village, 14.04.2019).

Большое место в спортивном медиа уделяется крупнейшим международным комплексным соревнованиям — Олимпийским играм и олимпийским видам спорта. В 2020 году игры не проводились в связи с эпидемиологической обстановкой, а но с 23 июля по 8 августа 2021 года прошли 32 летние Олимпийские игры в Токио. В настоящее время в Олимпийских играх соревнуются не только в привычных для всех традиционных видах спорта, но и в серфинге и скейтбординге (Olympic Channel Services S.L., 2021).

Еще одним ярким явлением в сфере спорта и спортивного дискурса является рост популярности киберспорта — если 10 лет назад такое было невозможно представить, то в настоящее время высоких технологий привлекла на себя огромное внимание зрителей и СМИ. Одной из причин стали впечатляющие призовые фонды в соревнованиях этой индустрии. Турниры по Dota-2, Fortnite, CS:GO поражают воображение масштабами организации, вниманием публики, количеством инвестиций (Матч-ТВ, 2020). С 2018 года в России действует Федерация компьютерного спорта России — “общероссийская общественная организация, ответственная за

развитие в РФ массового компьютерного спорта (киберспорта)” (Федерация компьютерного спорта в России).

По данным компании “Медиалогия”, которая занимается мониторингом соцсетей, топ-3 самых цитируемых СМИ спортивной отрасли за 2020 год являлись газета “Спорт-экспресс”, сайт Sport24.ru и телеканал “Матч ТВ” (Медиалогия, 2021). Рассмотрим подробнее каждый из этих ресурсов.

“Спорт-экспресс” — это государственное федеральное СМИ, а также сетевое издание, которое издавалось с 1991 года. Крупнейшая газета “Спортивный экспресс” (“СЭ”) была основана 14 журналистами, которые перестали сотрудничать с изданием «Советский спорт». Репортер Владимир Кучмий стал главным редактором издания, а предприниматель Иван Рубин — генеральным директором. Они также стали основными совладельцами газеты.

“СЭ” практически сразу же стал одним из самых популярных и престижных спортивных СМИ и медиа-брендов России. Их отличительной особенностью стала оперативность и внимание к зарубежным соревнованиям и спортивным событиям. К 2003 году его тираж подсчитывал 650 000 экземпляров. По этому показателю журнал занимает третье место в ежедневных российских газетах.

Согласно статистике “TNS Россия”, среднее количество читателей текущего тиража газеты составляет 508 900 человек, а количество читателей за шесть месяцев — 5,4 миллиона. Тираж газеты печатается в 30 городах и распространяется в 262 городах России и за рубежом. 80 000 экземпляров издается в Москве и Санкт-Петербурге. Ежемесячная аудитория портала Sport-express.ru составляет около 4 миллионов человек. В настоящее время у газеты есть интернет-портал (с 1999 года) и мобильное приложение, издательскому дому принадлежит несколько проектов (Газета “Коммерсантъ”, 2012).

Интернет-портал Sport24 — достаточно молодой медиа-ресурс: он был основан в 2018 году как часть российского многопрофильного холдинга S8 Capital. Учредителем и главным акционером S8 Capital Holdings является российский бизнесмен Армен Меружанович Саркисян (Sport24).

Коллектив этого медиа-ресурса был практически создан с нуля накануне зимних Олимпийских игр в Пхёнчхане и чемпионата мира по футболу в России, это была невероятная возможность для новейших спортивных СМИ выйти в сферу медиа. Накопленный опыт команды, уникальный контент и связи, налаженные в спортивном мире, позволили в кратчайшие сроки, превратить стартап в популярное отечественное СМИ с более чем 6 миллионами уникальных пользователей в месяц за два года. Sport24 был признан коллегами самым быстрорастущим спортивным СМИ (“Sostav” 29.11.2019).

Летом 2018 года во время чемпионата мира по футболу в России издание вошло в десятку самых популярных спортивных СМИ страны. К концу 2019 года Sport24 стал уже самым цитируемым спортивным СМИ в России (по данным “Медиалогии”) и вошел в топ-5 самых популярных спортивных сайтов (по данным Яндекс.Радар). Летом 2019 года Sport24 стал ведущим создателем спортивного авторского контента на Youtube и получил серебряную кнопку (Sport24).

Телеканал “Матч ТВ” один из самых популярных спортивных СМИ в России, потому что он стал принципиально новой формой телевидения, направленной на популяризацию спорта и здорового образа жизни.

“Матч ТВ” транслирует репортажи, ток-шоу, аналитические передачи и фильмы про популярные виды спорта, в том числе: футбол, гонки, баскетбол, биатлон, лыжный спорт, бокс, хоккей, легкая атлетика и многое другое. Телеканал “Матч ТВ” начал свою работу 1 ноября 2015 года, используя все телечастоты, на которых ранее был канал «России 2». Число спортивных репортажей на канале «России 2» стало стремительно уменьшаться, поэтому

возникла необходимость сугубо спортивного телеканала, именно это место занял “Матч ТВ”.

Зрители могут смотреть главные матчи России, а так и турниры зарубежные и международные. Телеканал “Матч ТВ” использует передовые технологии, с помощью которых им позволяет достигать высококачественного материала для своей аудитории. Система замедленного воспроизведения видео позволяет детально просматривать ключевые события, а технология виртуальной графики и система камер всесторонне отображают происходящее. Кроме того, на канале установлено современное звуковое оборудование, которое может генерировать внутренний шум и допускать комментарии. Сейчас помимо телетрансляций “Матч ТВ” обладает интернет-порталом <https://matchtv.ru> (Stream park, 2018).

ВЫВОДЫ

Спортивный дискурс можно определить как совокупность текстов, связанный речевой поток, вербальное и невербальное общение, на спортивную тематику в СМИ (Малышева, 2011; Зильберт, Зильберт, 2001).

К основным и классическим жанрам спортивного дискурса относят устный репортаж (спортивный комментарий) — “сообщение о местных событиях, о событиях дня, информация (в печати, по радио, телевидению), и кроме того “работа корреспондента, пишущего такие сообщения” (Ожегов, Шведова, 2003). Репортаж объединяет в себе информационную, аналитическую, эмоциональную и пропагандистскую функцию.

В репортаже предоставляется наглядная информация о событии через личное восприятие ведущего, участника дискурса. Языковая личность в дискурсе — это носитель определенной культурной и социальной группы, которые отражаются на его видении и речи. Спортивные журналисты и комментаторы выражают свои ценности и эмоции в тексте спортивного дискурса, показывают профессиональные знания, наделяя его специальными

особенностями (Малышева, 2011). С развитием жанра спортивного репортажа аудитория более ценила эмоциональные особенности ведущего, выражение языковой личности стало ключевым элементом спортивного дискурса.

К существенным речевым особенностям спортивного дискурса можно отнести наличие профессиональной терминологии, связанной со спортом, специфический синтаксис, богатство иностранной лексики, большое количество эмотивной лексики а также средств художественной образности, литературных тропов и стилистических фигур, частотное употребление междометий, все эти элементы помогают выразить экспрессивные намерения спортивного комментатора, которые зарождаются во время ведения репортажа. Помимо того, спортивный дискурс тесно связан с политическим и военным дискурсом. Все лингвистические особенности дискурса происходят из его контекста и его основного назначения (Малышева, 2011, Зильберт, 2001, Брызгина, 2019).

Международные соревнования, местные события привлекают внимание огромного количества людей и обсуждаются в современных СМИ и Интернет-ресурсе. В Российских медиа популярны футбол, волейбол, плавание, легкая атлетика, баскетбол, фитнес-аэробика, лыжные гонки, настольный теннис, шахматы и хоккей (The Village, 14.04.2019). Одним из самых широко представленных в СМИ событий в 2021 году были Олимпийские игры в Токио. Спорт является одной из самых крупных, обсуждаемых, интересных для всех социальных групп и всех возрастов быстроразвивающихся сфер общечеловеческой культуры.

По данным компании “Медиалогия” самые влиятельные СМИ спортивной отрасли России за 2020 год являлись газета “Спорт-экспресс”, сайт Sport24.ru и телеканал “Матч ТВ” (Медиалогия, 2021). Это современные многопроцессорные медиа-ресурсы, которые транслируют значимые события

в сфере спорта и служат источником примеров спортивного дискурса. Эти издания используют новейшие технологии и процессы, ежедневно транслируя информацию и оценку спортивных мероприятий и соревнований.

Данные положения будут являться теоретической основой для дальнейшего практического анализа в следующей главе работы.

ГЛАВА 2. ПРАКТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ РУССКОЯЗЫЧНОГО СПОРТИВНОГО ДИСКУРСА НА ПРИМЕРЕ РЕПОРТАЖЕЙ

2.1. Описание выбранных репортажей и примеры спортивного дискурса

2.1.1. XXXII Летние Олимпийские игры. Волейбол. Мужчины

Репортаж “XXXII Летние Олимпийские игры. Волейбол. Мужчины. Финал. Россия — Франция. Повтор от 07.08.21” (https://beta.matchtv.ru/olimpijskije_igry/Tokyo_2020/matchtvvideo_NI1386888_translation_NKhXII_Letnije_Olimpijskije_igry_Volejbol_Muzhchiny_Final_Rossija_Franciija_Povtor_ot_070821, дата обращения 16.12.2021). Олимпийские игры 2020 года были перенесены на один год и прошли с 23 июля по 8 августа 2021 года. Финальный матч по мужскому волейболу в Токио комментировал сотрудник “Матч-ТВ” Владимир Стецко:

- 1) *Нет, нет... нет касания блока, к сожалению... Ну в принципе, неплохо, все равно, Кобзарь просто сразу Максима разыграл, у него три атаки из пяти, но, ха-ха, вообще забавно, к этой минуте он только один разыграл в сборной России, я честно говоря такого не припомню... (8:53)*
- 2) *Волков! Двадцать третье очко в первой партии. Так, а что так? Вроде бы, потом заступ обнаружился. (27:25)*
- 3) *Неплохо, неплохо... Простая атака, можно поднимать... Клюка! Классно. Классно, вот то, что сейчас надо чуть отодвинуть прием, чуть зацепить блоком, и на своей высоте. Все с качеством, естественно, с определенным. Пятое очко Егора Клюки в этой партии вот пока... Действительно, хорош. (1:06:56)*

4) *Аут, пусть так. Три сетбола, три. Подача Максима Михайлова - это тоже очень своевременно. У французов шесть замен. Два перерыва, остались только челленджи. (1:50:30)*

5) *Ну что ж, пятый сет, и этим сказано, собственно, все. Пятый сет финала Олимпийских игр, решающее мгновение. Победитель один, но кто бы, как бы это все не завершилось мы можем гордиться нашей командой за характер, потому что французы сегодня играют классно, что уж тут говорить, играют может быть и на максимуме своем... (1:51:48)*

2.1.2. XXXII Летние Олимпийские игры. Волейбол. Женщины

Прямая трансляция матча “Олимпийские игры. XXXII Летние Олимпийские игры. Волейбол. Женщины. Финал. США - Бразилия” (https://matchtv.ru/olimpijskije_igry/Tokyo_2020/matchtvvideo_NI1381468_translation_NKhXII_Letnije_Olimpijskije_igry_Volejbol_Zhenshhiny_Final, дата обращения 23.01.2022) прошла 8 августа 2021 года. Матч комментировали Владимир Стецко и Татьяна Грачева, спортивный дискурс в форме диалога:

1) *- Два касания у бразильянок, ну, собственно видите все прекрасно. Это уже фиксация проигранного эпизода, удар не получился, ну, что-то с передачей у Макрис, за голову, пока не стыкуется с этими забеганиями: то перебросила, теперь недобросила, пожалуй. Счет снова восстанавливается с тем преимуществом, с которым был у американок.*

- И ведь без первого темпа Бразилии никуда не деться, какая бы ни была уникальная, быстрая и легкая Габи, ей будет не пробиться через американский блок, поэтому Макрис абсолютно верно настаивает на подключении первого темпа, но то, что не попадает дважды, это правда удивительно. (11:10)

2) - Да, уже несколько раз Бразилия теряет свои шансы в доигровке, и вот сейчас кажется, что, вот, сколько сил есть у Розы-Марии, выдержит она или нет... В принципе, последние матчи, которые играла Бразильская сборная, если вот не брать отъезд Тандары, она все же была игроком замены. Она выходила и игру меняла. Да, там пару мячей забить - это она делала прекрасно, а вот хватит ли ей сил на матч, да еще и весь матч, еще финальный - вот это большой вопрос.

- Тем временем, едва ли не самый длинный розыгрыш, а у Бразилии двойная замена все-таки есть, в комплекте с Натальей появляется Роберта, ну и меняет, естественно, диагональное связующее...

3) - В этом плане, конечно, леворукие диагональные выгодный такой расклад, и при возможности от него никто не отказывается, как правило.

- У американок в последнее время частенько на позиции диагональных игроки леворукие, и конечно, это очень беспокоит блокирующих.

- Бывало и по двое, да, одновременно в составе?

- Да, в Рио, в том олимпийском составе было две левши. (41:27)

4) - Ох, как Ларсон там подскользнулась! Сначала мяч достала в защите, а потом упала, потому что мокро! Сейчас аккуратно там надо там американкам действовать в шестой зоне. (49:35)

5) - Как попала! Как попала удивительно Ларсон!

- Это и есть лидер. Это лидер и мастер, тут... в паспорт не заглядывай таким игрокам, им надо может быть забить два-три мяча за сет, ну вот таких именно, стыковых, по-настоящему, после которых можно выдохнуть и дальше идти вперед. (56: 47)

2.1.3. Россия - Канада. Чемпионат мира по хоккею 2021

Репортаж Первого канала “Россия - Канада. Чемпионат мира по хоккею 2021” (<https://www.youtube.com/watch?v=jRFfJ2OTcfM>, дата обращения

10.12.2021) был проведен 3 июня 2021 года. Чемпионат мира проводился в Латвии с 26 мая по 6 июня 2021 года. Матч освещали спортивные комментаторы Александр Кузмак и Андрей Юртаев.

Главной особенностью трансляции данного репортажа является форма диалога:

1)

- И вот бросок! И первый бросок по нашим воротам, Пол его нанес, Бобровский отбил шайбу и...

- Очень опасный бросок мы прозевали на пяточке, Пола. (11:46)

- Отобрал у него шайбу Морозов, и можно контратаковать. Помогает Толчинский, но Морозов его не видит. Нет, видит, но передача слишком слабая. (15:10)

2)

- Так, удаление! Ну конечно, да, это interference то что называют в Северной Америке. А так здесь силовой прием был не по правилам применен. (27:40)

3)

- Григоренко. Барабанов. Григоренко. Проворов. Бросок! Неточный, к сожалению. Григоренко бросает! И шайба чудом сейчас не попадает в ворота канадцев. (30:30)

4)

- Появляется Тимкин...

- Да, но надо бежать, бежать, бежать, здесь Пирри. Защищались, Орлов! И удаление должно быть, не дают...

- Как?!

- ... не дают, офсайд при этом еще и у канадцев. (40:24)

2.1.4. Аталанта-Наполи. Серия-А (4-й тур)

Матч между двумя итальянскими футбольными командами “Аталанта” и “Наполи” прошел 17 октября 2020 года в Неаполе (4-й тур). Матч прошел в рамках лиги “Серия-А”, которая является вершиной системы профессиональных футбольных лиг Италии. С сезона 2004/2005 в лиге “Серия - А” выступают 20 команд. Текстовая трансляция на спортивный интернет-портале Sport24: (<https://sport24.ru/leagues/seria-a/match/napoli-atalanta-2020-10-18/text-online>, дата обращения 1.04.2022):

1) Мяч ушел за лицевую линию, Аталанта разыграет от ворот.

Старается извлечь максимум из эпизода Ирвинг Лосано, но удар цели не достигает. (4 мин.)

2) Дрис Мертенс исполнит угловой слева.

Дрис Мертенс!!! Хорошую возможность упускает этот футболист.

Кипер играет блестяще.

Игра успокоилась, Аталанта выполнит вбрасывание на своей половине поля. (18-21 мин.)

3) Марко Ди Белло назначает штрафной удар для команды Наполи. Рафаэль Толои (Аталанта) заработал предупреждение и теперь должен играть аккуратнее, чтобы не получить вторую желтую карточку. Маттео Политано!!! Хорошую возможность упускает этот футболист. Кипер играет блестяще. (38 мин.)

4) Сможет ли команда Аталанта начать атаку, используя вбрасывание на половине поля команды Наполи?

Игра на стадионе Диего Армандо Марадона остановлена на время, чтобы проверить насколько серьезно травмирован Маттео Политано, который лежал с гримасой боли. (57 мин.)

5) Ирвинг Лосано в офсайде.

Штрафной удар разыграет Аталанта на половине поля Наполи.

Игра успокоилась, Наполи выполнит вбрасывание на своей половине поля. Наполи вбросит из-за боковой. (84 мин.)

2.1.5. Аталанта-Байер. Лига Европы. 1/8

Лига Европы - клубный международный турнир, ежегодно проходящий с 1971 года, второй по значимости футбольный турнир Европы. Матч 1/8 Лиги Европы 2021-2022 годов прошел между итальянской футбольной командой “Аталанта” и командой “Байер” из Германии в Бергамо, Италия. Текстовая трансляция на спортивный интернет-портале Sport24 (<https://sport24.ru/leagues/uefa-europa-league/match/atalanta-bayyer-2022-03-10/text-online>, дата обращения 1.05.2022):

- 1) *Игра успокоилась, Байер Л выполнит вбрасывание на своей половине поля.
Аталанта в офсайде.
Аталанта выполнит опасное вбрасывание. (12-14 мин.)*
- 2) *Вбрасывание команды Байер Л на своей половине.
Аталанта вбросит из-за боковой.
Вбрасывание команды Байер Л на стадионе Атлети Адзурри д’Италия.
Руслан Малиновский!!! Именно благодаря его голу хозяева сравнивает счет 1-1. Луис Муриэль записывает на свой счет голевую передачу. (23 мин.)*
- 3) *Гол! Прекрасно исполнил Луис Муриэль. Аталанта увеличивают свое лидерство до 3-1. Руслан Малиновский выступил в качестве ассистента. (49 мин.)*
- 4) *Рафаэль Толои получает желтую карточку во встрече на стадионе Атлети Адзурри д’Италия. В следующем матче он своей команде помочь не сможет.*

Мусса Диаби возвращает интригу матчу! Гости сокращает разрыв в счете: 3-2. (63 мин.)

- 5) *Вбрасывание команды Байер Л на стадионе Атлети Адзурри д'Италия. Сможет ли команда Байер Л начать атаку, используя вбрасывание на половине поля команды Аталанта? (81 мин.)*

2.2. Анализ грамматических особенностей спортивного дискурса

Спортивный дискурс выстраивается вокруг происходящего соревнования, текст представляет собой высказывания спортивного комментатора. Большая часть высказываний относится к действиям участников матча и турнира и их оценке. Помимо этого, нередко комментаторы отступают от этой узкой темы и обсуждают связанные со спортом вопросы. Например, на прямой трансляции женского волейбольного финального матча Олимпийских игр Владимир Стецко и Татьяна Грачева обсуждают скандал с допингом одной из отстраненных спортсменок, предыдущие матчи, отбор на Олимпиаду, разные составы команд и как спортсменки попадают в команду Олимпиады.

Главным участником спортивного дискурса является комментатор, однако иногда это может быть несколько людей. Мы рассматривали репортажи обеих видов. В первом случае спортивный дискурс представляет собой монолог, обращенный к слушателям и зрителям, в то время как во втором диалог двух комментаторов. Например, диалог на прямой трансляции женского волейбольного финального матча Олимпийских игр Владимира Стецко и Татьяны Грачевой:

Владимир: В этом плане, конечно, леворукие диагональные выгодный такой расклад, и при возможности от него никто не отказывается, как правило.

Татьяна: У американок в последнее время частенько на позиции диагональных игроки леворукие, и конечно, это очень беспокоит блокирующих.

Владимир: Бывало и по двое, да, одновременно в составе?

Татьяна: Да, в Рио, в том олимпийском составе было две левши.

Помимо всего прочего, в спортивном дискурсе также может встречаться прямое обращение к зрителям, например *ну, собственно видите все прекрасно* в трансляции финала женского волейбола на Олимпиаде.

С точки зрения синтаксиса, в репортаже преобладают простые предложения, часто из одного слова и неполные:

И вот бросок!;

Защитались, Орлов!;

Волков!;

Как попала!;

Григоренко.

Барабанов;

Как?!;

Простая атака, можно поднимать;

Действительно, хорош.

Немалая часть предложений — бессоюзные и сложносочиненные предложения, состоящие из коротких частей:

И первый бросок по нашим воротам, Пол его нанес, Бобровский отбил шайбу;

Помогает Толчинский, но Морозов его не видит;

Простая атака, можно поднимать;

Аут, пусть так.

Кроме того, иногда в речи комментатора появляются длинные сложноподчиненные предложения, как правило, когда он дает оценку

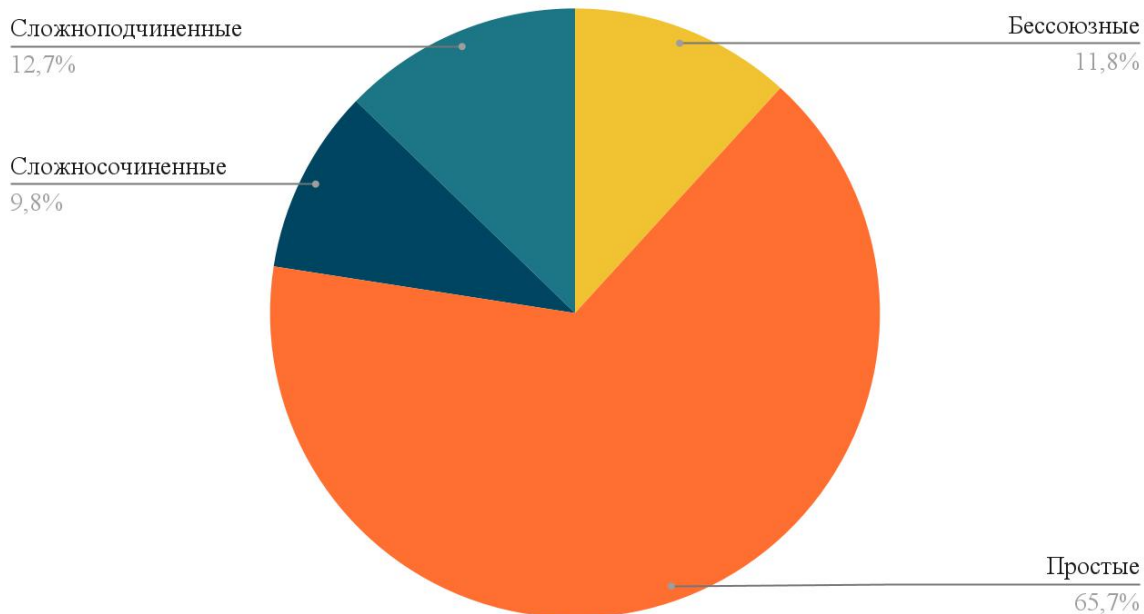
происходящему и выражает свои мысли. Высказывания получаются сложными и иногда сбивчивыми, например:

Победитель один, но кто бы, как бы это все не завершилось мы может гордиться нашей командой за характер, потому что французы сегодня играют классно, что уж тут говорить, играют может быть и на максимуме своем...;

Это уже фиксация проигранного эпизода, удар не получился, ну, что-то с передачей у Макрис, за голову, пока не стыкуется с этими забеганиями: то перебросила, теперь недобросила, пожалуй.

Согласно нашим наблюдениям и подсчетам, по количеству грамматических основ среди материала оказалось 65,7% простых предложений, 11,8 % бессоюзных предложений, 9,8% сложносочиненных предложений и 12,7 % сложноподчиненных предложений.

Предложения по количеству грамматических основ



Встречаются вопросительные предложения:

Так, а что так?;

Бывало и по двое, да, одновременно в составе?;

Вопрос может быть обращен как ко второму комментатору, так и быть риторическим.

Многочисленными являются восклицательные предложения:

Защитались, Орлов!;

Волков!;

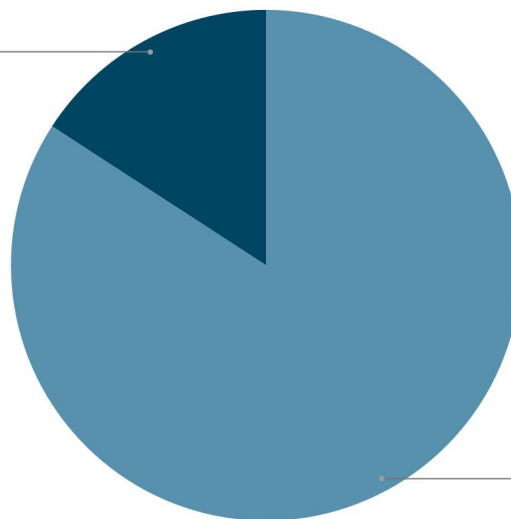
Клюка!;

Как попала! Как попала удивительно Ларсон!

Среди отобранных примеров спортивного дискурса по интонации 15,8% составили восклицательные предложения, 84,2% - невосклицательные предложения.

Предложения по интонации

Восклицательные
15,8%

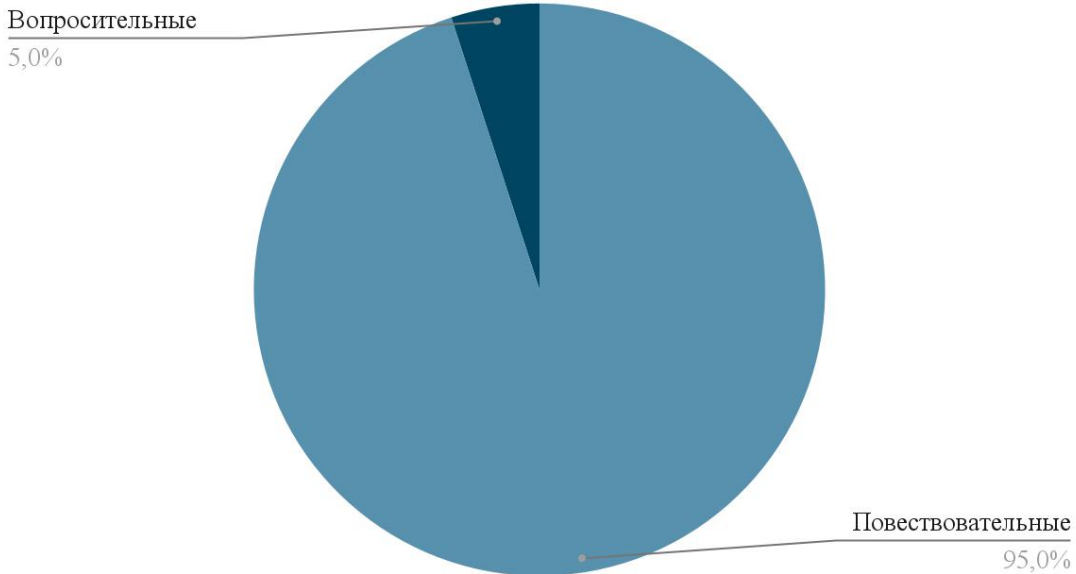


Невосклицательные
84,2%

По цели высказывания встречаются повествовательные (95%) и вопросительные (5%)

предложения.

Предложения по цели высказывания



2.3. Анализ лексических и семантических особенностей спортивного дискурса

С точки зрения лексики и семантики спортивный дискурс обладает множеством специфических особенностей. Прежде всего, речь комментаторов насыщена профессионализмами: *передача; касание блока; замена; касание;* в том числе заимствованными профессионализмами: *офсайд, контратаковать, сетбол; аут; сет, челлендж; первый темп.* Таблица профессионализмов, их значений и этимологии приведена в приложении (на основе данных толковых словарей Ожегова и Шведова, Азимова и Щукина, Шагаловой Е. Н., Ефремовой Т. Ф, и этимологических словарей А. В. Семенова, Н. М. Шанского и Интернет-ресурсов).

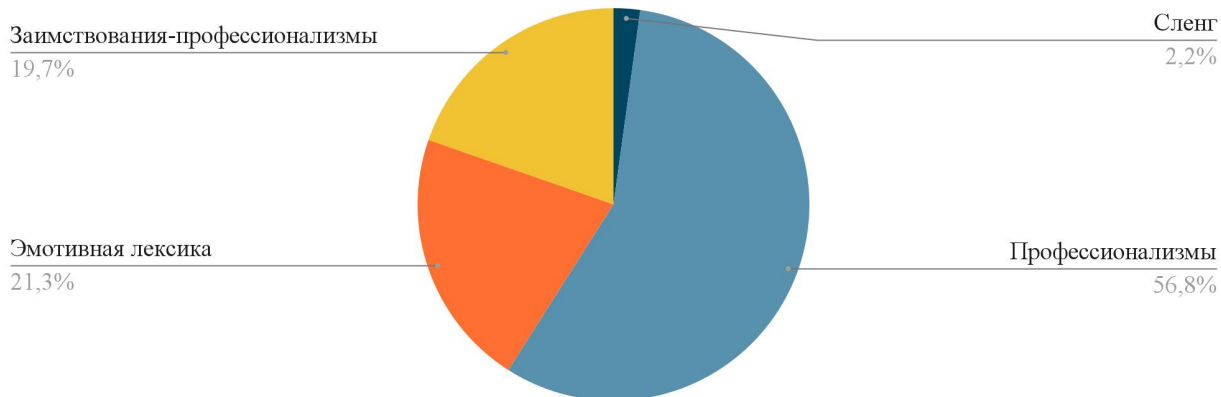
Присутствует эмотивная лексика: *Неточный, к сожалению; чудом сейчас не попадает; забавно; честно говоря; неплохо; Действительно, хороши; играют классно, что уж тут говорить; мы может гордиться нашей командой; прекрасно; это очень беспокоит; Ох; удивительно.*

Спортивный дискурс можно отнести к разговорному стилю речи: в нем встречаются вопросительные и восклицательные предложения, междометия, разговорная лексика (*прозевать*) и сленг (*классно*). Влияют внеязыковые факторы: важно отметить роль интонации и речевых особенностей в дискурсе спортивных репортажей. Огромную роль играет громкость голоса, скорость речи, паузы, смех, вздохи и восклицания. Эмоции и отношение комментатора отражаются в его речи, поэтому самые простые предложения звучат ярко, эмоционально окрашено и оказывают влияние на слушателя. Помимо этого эмоциональную окраску речи придают шум толпы, кричалки, возгласы игроков, музыка, свисток судьи.

Ярким спортивный дискурс делают тропы и средства художественной выразительности - риторический вопрос *Как?!;* повторы *бежать, бежать, бежать;* *Нет, нет;* *Неплохо, неплохо...;* *Как попала! Как попала удивительно Ларсон;* *Это и есть лидер. Это лидер и мастер;* *Три сетбола, три;* эпитеты *уникальная, быстрая и легкая Габи.*

Среди отличительной лексики спортивного дискурса больше всего оказалось профессионализмов: 56,8%, из которых 19,7% от общего числа специальной лексики являются заимствованиями. Эмотивная лексика составила 21,3% специальной лексики, и сленг и разговорная лексика заняли 2,2%.

Специфическая лексика



Таким образом, лексика спортивных репортажей определяется функциями спортивного дискурса, она является насыщенной и обладает рядом специфических особенностей: эмотивность, наличие сленга, профессиональной и заимствованной лексики.

ВЫВОДЫ

В ходе практического исследования мы проанализировали материал спортивного русскоязычного дискурса и языковые факты в реальном функционировании.

Особенности спортивного дискурса мы рассматривали на примере репортажей с Чемпионата мира по хоккею 2021 года, прямые трансляции соревнований летних Олимпийских игр в Токио по волейболу, комментарии футбольных матчей лиги Европы и турнира “Серия-А”. Репортажи и спортивные комментарии были отобраны на ресурсах Первого канала, спортивных порталах Матч-ТВ (<https://matchtv.ru>) и Спорт-24 (<https://sport24.ru>), которые являются популярными частными и государственным ресурсами в спортивной области. Изучение разнообразных материалов и разных соревнований и видов спорта в рамках нескольких источников позволяет выполнить наиболее показательный лингвистический анализ.

В исследовании проанализировано 5 спортивных репортажей, языковые единицы в количестве более 100 предложений и более 900 слов.

В ходе анализа было проведено описание и классификации языковых единиц спортивного дискурса репортажей с точки зрения синтаксиса, грамматики, лексикологии и семантики. Были отобраны и подсчитаны предложения разных видов и типов, специфическая лексика спортивного дискурса, после чего мы пришли к следующим выводам.

Во-первых, темой и объектом отражения спортивного дискурса является некое спортивное событие, которое обсуждается комментаторами. В

спортивном дискурсе могут комментировать как происходящее на матче в реальном времени, так и некоторые отвлеченные темы.

Во-вторых, спортивный дискурс бывает в форме монолога или диалога. Кроме того, в тексте может встречаться прямое обращение к зрителям.

С точки зрения грамматики, в репортаже преобладают простые предложения; а также бессоюзные и сложносочиненные предложения, состоящие из коротких частей. По количеству грамматических основ среди материала оказалось 65,7% простых предложений, 11,8 % бессоюзных предложений, 9,8% сложносочиненных предложений и 12,7 % сложноподчиненных предложений. Сложноподчиненные предложения как правило являются длинными и содержат несколько грамматических основ.

По интонации 15,8% составили восклицательные предложения, 84,2% — невосклицательные предложения.

Немалое количество восклицательных предложений позволяет сделать вывод о такой черте спортивного дискурса как экспрессивность.

По цели высказывания преобладают повествовательные предложения (95%), 5% составили вопросительные предложения. Вопросительные предложения обращены к комментатору-собеседнику, либо являются риторическими вопросами.

С точки зрения лексики и семантики, язык спортивного дискурса насыщен: он отличается большим количеством профессионализмов (56,8%), эмотивной лексики (21,3%), средств художественной выразительности.

Профессионализмы и термины были выявлены и определены, была изучена этимология заимствованных профессионализмов.

Спортивный дискурс относится к разговорному стилю речи: это доказывают междометия, разговорная лексика и сленг (*прозевать, классно*). Существенны в спортивном дискурсе внеязыковые факторы: интонация, скорость речи, восклицания, шум толпы, музыка и другие.

Таким образом, практический анализ и классификация языковых единиц на материале русскоязычных спортивных репортажей позволила выявить примеры всех основных жанровых особенностей спортивного дискурса.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Спорт остается важной и обсуждаемой частью жизни. Спортивный дискурс — это одна из самых популярных частей СМИ. В настоящее время, как и многие сферы жизни, спортивный дискурс стал неотъемлемой частью Интернета в своих разных формах. Спортивный репортаж, оставаясь классическим жанром спортивного дискурса, сохраняет свою актуальность и при этом продолжает свое развитие, приобретая новые формы.

Текст спортивного дискурса обладает определенной системой специфических черт, которые определяются своим содержанием и обстоятельствами, личностью говорящего и видом спорта. Таким образом, спортивный дискурс представляет особый интерес не только с точки зрения лексики и грамматики, но и с точки зрения стилистики и внеязыковых факторов.

В рамках данного исследования были проанализированы особенности русскоязычного спортивного дискурса на примере репортажей. Для анализа было отобрано и описано 5 репортажей, записаны примеры языковых единиц (более 100 предложений и 900 слов).

Материалом исследования выступали репортажи с Чемпионата мира по хоккею 2021 года, прямые трансляции соревнований летних Олимпийских игр в Токио по волейболу, комментарии футбольных матчей лиги Европы и турнира “Серия-А” Первого канала, спортивных порталов <https://matchtv.ru> и <https://sport24.ru>.

После отбора материала был проведен анализ и филологическое описание языковых единиц с точки зрения синтаксиса, грамматики, лексикологии и семантики.

Для практического анализа лексических единиц использовались словари Ожегова и Шведова (Толковый словарь русского языка), Азимова и

Щукина (Новый словарь методических терминов и понятий), Шагаловой (Самый новейший толковый словарь русского языка 21 века), Ефремовой Т. Ф. (Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный.), “Эти-мо-ло-ги-че-ский сло-варь рус-ско-го языка” А. В. Семенова, и “Этимологический онлайн-словарь русского языка” Н. М. Шанского.

Результаты отбора материала и проведенного филологического анализа и классификации языковых единиц позволили сделать следующие выводы насчёт особенностей спортивного дискурса.

В ходе анализа подтвердилось, что спортивный дискурс представляет собой результат речевой деятельности, связанной с темой спорта и реализующийся в форме репортажа или спортивного комментария, в котором информация о событии представлена через восприятие ведущего; текст представляет собой высказывания спортивного комментатора; спортивный дискурс может быть представлен в форме монолога или диалога.

Как показало наше исследование, большая часть высказываний относится к действиям участников матча и турнира и их оценке. Помимо этого, нередко комментаторы отступают от этой узкой темы и обсуждают связанные со спортом вопросы.

С точки зрения синтаксиса и грамматики, спортивный дискурс отличается преобладанием коротких предложений, часто состоящих из одного слова — 65,7%, сложноподчиненных предложений; также значительно количество длинных сложноподчиненных предложений — 12,7 %; текст насыщен восклицательными предложениями. Нередко встречаются вопросительные предложения, обращенные ко второму комментатору, либо риторические вопросы.

Текст спортивного дискурса лексически насыщенный, он отличается большим количеством заимствований, профессионализмов, эмотивной лексики, средств художественной выразительности, междометий;

дополнительную окраску спортивному дискурсу придают внеязыковые факторы.

Данное исследование позволило выявить и описать лингвистические особенности текстов спортивного дискурса.

Данный практический анализ русскоязычного спортивного дискурса может быть полезен как исследователям-лингвистам, изучающим спортивный дискурс репортажей, так и широкому кругу читателей.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Белютин Р. В. Текстовые онлайн-трансляции спортивных событий: информационная структура и специфика языкового оформления // Вестник Челябинского государственного университета Вып. 86. — Челябинск, 2013. — С. 14–16.
2. Брызгина Е.Ю. Средства выразительности в медиатекстах крупных международных спортивных мероприятий // Известия Санкт-Петербургского государственного экономического университета, 2019. — С. 105–109.
3. Зильберт А. Б. Существует ли спортивный дискурс? / А. Б. Зильберт // Материалы IX страховых чтений. – Саратов: Изд-во Саратов. педагогич. ин-та СГУ, 2000. — 97 с.
4. Зильберт А. Б. Спортивный дискурс: точки пересечения с другими дискурсами (проблемы интертекстуальности) / А. Б. Зильберт // Язык, сознание, коммуникация. — М., 2001. — Вып.19. — С. 103–112.
5. Зильберт Б. А., Зильберт А. Б. Спортивный дискурс: базовые понятия и категории; исследовательские задачи / Б. А. Зильберт, А. Б. Зильберт // Язык, сознание, коммуникация. — М., 2001. — Вып.17. — С. 45–55.
6. Зодоров А. И. Спортивная журналистика: слагаемые мастерства и жанровые особенности / А. И. Зодоров // Вестник ВолГУ. Серия 9. Вып. 14. — Волгоград: Изд-во ВолГУ, 2016 — С. 221–222.
7. Истрате П. Лингвостилистические и риторические особенности спортивного репортажа как жанра СМИ (на материале футбольного репортажа): автореф. дис... канд. филол. наук / П. Истрате. — М., 2006. — 22 с.
8. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. — М.: КомКнига, 2006. — 264 с.

9. Красных В.В. «Свой» среди «чужих»: миф или реальность? — М.: ИТДГК «Гнозис», 2003. — 375 с.
10. Кучугова К. А., Риторические стратегии в дискурсе современных спортивных интернет-СМИ (на примере matchtv.ru и sportbox.ru) // Медиасреда — 2020 — С. 154–158.
11. Малышева Е.Г. ; науч. ред. Кузьмина Н.А. / Русский спортивный дискурс: лингвокогнитивное исследование: монография. — Омск: Изд-во Ом. гос. ун-та, 2011. — 324 с.
12. Марцинкевич И. П. Функциональные характеристики спортивного дискурса // Материалы Международной научно-практической конференции «Кросс-культурная коммуникация и современные технологии в исследовании и преподавании языков», гуманитарный факультет БГУ, Минск/ М-во образования Респ. Беларусь, Белорус. гос. ун-т; редкол.: О.И. Уланович (отв. ред.) [и др.]. — Минск: Изд. центр БГУ, 2012. — С. 50-53.
13. Михайлов С. А. Спортивная журналистика / С. А. Михайлов, А. Г. Мостов. — СПб, 2005. — 11 с.
14. Панкратова О. А. Лингвосемиотические характеристики спортивного дискурса: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19 / О. А. Панкратова. — Волгоград, 2005. — 223 с.
15. Смирнов В. В. Жанры радиожурналистики: учеб. пособие для вузов. — М.: Аспект Пресс, 2002. — 288 с.
16. Уланович О.И., Стефановская Е.И. Метафора как средство образной выразительности в спортивном дискурсе // Актуальные вопросы германской филологии и лингводидактики: Материалы XX Республ. науч.- практ. конф., БрГУ им. А.С. Пушкина, 26 февр. — Брест, 2016. — С. 103-106
17. Шарафутдинова С. В. Спортивная аналитическая статья как жанр дискурса СМИ // Вестник Челябинского государственного университета. 2009. № 34 (172). Филология. Искусствоведение. — Вып. 36. — С. 141–144.

18. Шаховский В. И. Категоризация эмоций в лексико-семантической системе языка. — Воронеж: Издательство Воронежского университета, 1987. — 206 с.

СПИСОК СЛОВАРЕЙ

1. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). — М.: Издательство ИКАР, 2009. — 448 с.
2. Ефремова Т. Ф. Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный. — М.: Русский язык, 2000.
3. Ожегов С.И., Шведова, Н.Ю. Толковый словарь русского языка: 80000 слов и фразеологических выражений / Российская академия наук. Институт русского языка им. В. В. Виноградова. 4-е изд., дополненное / С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова. М.: ООО «ИТИ Технологии», 2003. — 944 с.
4. Семёнов А. В. Эти-мо-ло-ги-че-ский сло-варь рус-ско-го языка. Серия «Рус-ский язык от А до Я». — Из-да-тель-ство «ЮНВЕС». Москва, 2003 г. — 704 с.
5. Шагалова Е. Н. Самый новейший толковый словарь русского языка XXI века: ок. 1500 слов. — М.: АСТ: Астрель, 2011. — 413 с.
6. Шанский Н. М. Этимологический словарь русского языка, 2-е изд. — М.: Дрофа, 2000, — 399 с.

ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. 10 турниров на 76 миллионов долларов. Самые большие призовые в истории киберспорта // Матч-ТВ, 4.09.2020 [Электронный ресурс] — Режим доступа:
https://matchtv.ru/cyber/matchtvnews_NI1234426_10_turnirov_na_76_millionov_dollarov_Samyje_bolshije_prizovyje_v_istorii_kybersporta (Дата обращения 29.11.2021).

2. Воронков, П. Спортивная пресса как тип // М.: Самиздат, 2006 [Электронный ресурс] — Режим доступа: http://zhurnal.lib.ru/w/woronkow_p/sport_press.shtml (Дата обращения 1.11.2021).
3. История газеты “Спорт-Экспресс” // Газета “Коммерсантъ”, 27.08.2012 [Электронный ресурс] — Режим доступа: <https://www.kommersant.ru/doc/2009290> (Дата обращения 3.11.2021).
4. История телеканала “Матч-ТВ” // Stream park 31.07.2018 [Электронный ресурс] — Режим доступа: <https://stream-park.ru/blog/istoriya-telekanala-match-tv/> (Дата обращения 10.11.2021).
5. Кейс Sport24: рост через новые ниши и уникальный контент // Проект “Sostav” 29.11.2019 [Электронный ресурс] — Режим доступа: <https://www.sostav.ru/publication/kejs-sport24-rost-cherez-novye-nishi-i-unikalnyj-kontent-40668.html> (Дата обращения 5.11.2021).
6. О проекте // Sport24 [Электронный ресурс] — Режим доступа: <https://sport24.ru/about> (Дата обращения 3.11.2021).
7. О ФКС России // Федерация компьютерного спорта в России. [Электронный ресурс] — Режим доступа: <https://resf.ru/about/resf/> (Дата обращения 28.11.2021).
8. Об играх // Olympic Channel Services S.L. 2021 International Olympic committee. [Электронный ресурс] — Режим доступа: <https://olympics.com/ru/olympic-games/tokyo-2020> (Дата обращения 30.11.2021).
9. Самые популярные виды спорта в России. На первом месте расположился футбол // The Village, 14.04.2019 [Электронный ресурс] — Режим доступа: <https://www.the-village.ru/city/news/347633-sport> (Дата обращения: 02.11.2021).

10. СМИ спортивной отрасли: 2020 год // Медиалогия, 03.02.2021 [Электронный ресурс] — Режим доступа: <https://www.mlg.ru/ratings/media/sectoral/10374/> (Дата обращения: 08.11.2021).
11. Снятков, К. В. Телевизионный спортивный дискурс: аспекты коммуникативно-прагматического анализа [Электронный ресурс] — Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/televizionnyu-sportivnyu-diskurs-aspekty-kommunikativno-pragmaticeskogo-analiza/viewer> (Дата обращения 31.11.2021).

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. XXXII Летние Олимпийские игры. Волейбол. Мужчины. Финал. Россия - Франция. Повтор от 07.08.21 (Режим доступа: https://beta.matchtv.ru/olimpijskije_igry/Tokyo_2020/matchtvvideo_NI1386888_translation_NKhXII_Letnije_Olimpijskije_igry_Volejbol_Muzhchiny_Final_Rossija_Franciya_Povtor_ot_070821, дата обращения 16.12.2021);
2. Аталанта - Байер. Лига Европы 2020/21, 1/8 (Режим доступа: <https://sport24.ru/leagues/uefa-europa-league/match/atalanta-bayyer-2022-03-10/text-online>, дата обращения 1.05.2022)
3. Наполи - Аталанта. Серия-А 2020/21 (Режим доступа: <https://sport24.ru/leagues/seria-a/match/napoli-atalanta-2020-10-18/text-online>, дата обращения 1.04.2022);
4. Олимпийские игры. XXXII Летние Олимпийские игры. Волейбол. Женщины. Финал. США - Бразилия (Режим доступа: https://matchtv.ru/olimpijskije_igry/Tokyo_2020/matchtvvideo_NI1381468_translation_NKhXII_Letnije_Olimpijskije_igry_Volejbol_Zhenshhiny_Final, дата обращения 23.01.2022);
5. Россия - Канада. Чемпионат мира по хоккею 2021 (Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=jRFfJ2OTcfM>, дата обращения 10.12.2021)

ПРИЛОЖЕНИЕ

Таблица профессионализмов

№	Лексема	Значение
1	Партия	В некоторых играх: игра от начала до ее завершения; в некоторых карточных играх: законченная часть игры
2	Сетбол	Очко, выигрыш которого решает судьбу партии
3	Сет	Одна партия игры
4	Блок	Защитный прием в волейболе, который применяется для преграждения пути мячу
5	Разыграть	Играя в какую-н. игру по тому или иному плану, способу, с той или иной степенью умения и искусства, привести ее к концу.
6	Касание	Касание сетки, ошибка в волейболе
7	Очко	В спорте: единица счёта для обозначения количества выигрышей.
8	Доигровка	Ответные атакующие действия команды, которая выполняла подачу
9	Передача	Бросок мяча, шайбы от одного игрока

		команды к другому
10	Темп	Скорость розыгрыша и атаки
11	Розыгрыш	Игровые действия с момента подачи и до выхода мяча из игры
12	Двойная замена	Одновременная замена максимального количество игроков в волейболе
14	Диагональные	Игроки, которые специализируются преимущественно на атаках с задней линии и в основном не участвуют в приёме
15	Блокирующие	Игровое амплуа в волейболе, игроки, выполняющие блоки
16	Забить	В некоторых спортивных играх — ударом загонять мяч, шайбу и т. п. в ворота, изменяя счёт игры
17	Защита	<ol style="list-style-type: none"> 1. Группа игроков, которая находится в основном, близко от своих ворот и задача которой помешать игрокам другой команды забить мяч, шайбу в эти ворота и т.д. 2. Действия команды или отдельного спортсмена, которые направлены на то, чтобы соперник не смог эффективно

		провести атакующие действия
18	Шестая зона	Зона по центру задней линии в волейболе
19	Стыковой	Матчи, в которых сборные пытаются завоевать путевку на чемпионаты через отборочный этап
20	Бросок	Удар клюшкой по шайбе или мячу, в результате которого они перемещаются в воздухе в каком-л. направлении (в хоккее)
21	Шайба	1) Небольшой тяжелый резиновый диск, употр. при игре в хоккее на льду 2) В хоккее: то же, что гол (разг.)
22	Пятачок	Ограниченный участок ледового поля в непосредственной близости от ворот, но не во вратарской площадке.
23	Interfearence	Атака игрока, не владеющего клюшкой, неправильная атака игрока, интерференция
24	Силовой прием	Активное физическое воздействие на противника в рамках правил, целью которого является отбор шайбы
25	Удаление	Удаление игрока с поля за нарушение

		правил игры
26	Офсайд	В спорте (футболе, хоккее): положение вне игры; проброс шайбы, мяча
27	Лицевая линия	Лицевая линия футбольного поля шириной 7,32 сантиметра, находящаяся между штангами ворот
28	Угловой	Удар, который регламентирует способ продолжения игры после того, как мяч покинул поле от игрока защищающейся команды и пересек линию ворот этой команды, но при этом не был забит гол.
29	Вбрасывание	В хоккее, футболе, баскетболе и других командных видах спорта с мячом или шайбой: ввод мяча или шайбы в игру в начале каждого периода или после остановки игры свистком судьи
30	Штрафной удар	Бросок, удар, назначаемый за нарушение правил спортивной игры; штрафной бросок, штрафной удар
31	Предупреждение	1) Устное замечание арбитра футболисту, нарушившему правила; 2) Желтая карточка

32	Желтая карточка	Знак предупреждения игрока в некоторых командных видах спорта (в том числе в футболе и гандболе)
33	Атака	Командные действия, направленные на то, чтобы забить гол сопернику
34	Вбросить	Ввести мяч в игру
35	Боковая	Линия, которая обозначает конец поля и тянется по всей его длине справа и слева
36	Счет	Соотношение очков в итоге спортивной игры
37	Голевая передача	Пас игроку, непосредственно после которого был забит гол
38	Гол	<p>1) Попадание мяча или шайбы в ворота противника, засчитываемое как очко (в некоторых спортивных играх — футболе, хоккее и т. п.).</p> <p>2) устар. Ворота, в которые игроки направляют мяч, шайбу и т. п.</p>
39	Ассистент	Игрок, дающий много голевых передач.
40	Матч	Состязание в какомнибудь спорте и в шахматной игре.

--	--	--

Заимствованные профессионализмы:

№	Лексема	Этимология
1	Сетбол	англ. set + ball — набор+ мач
2	Сет	англ. set — набор
3	Блок	Заимств. из нем. Block или голл. blok
4	Темп	Заимств. в Петровскую эпоху из нем. яз., где <i>Tempe</i> < итал. <i>tempo</i> , восходящего к лат. <i>tempus</i> «время».
5	Interfearence	Англ. interfearence — вмешательство
6	Офсайд	Англ. offside — вне игры
7	Атака	Слово заимствовано из западноевропейских языков, вероятно, из немецкого, куда попало из французского языка. Этимологически слово «атака» восходит к итальянскому <i>attaccare battaglia</i> — «начинать битву» от <i>attaccare</i> (первоначально «привязывать, запрягать, затевать»).
8	Гол	Англ. goal — цель
9	Диагональный	<i>Немецкое — Diagonale. Французское — diagonale. Латинское — diagonalis (диагональная линия).</i>

		Слово «диагональ» пришло в русский язык из западноевропейских языков, скорее всего, из немецкого.
10	Блокирующий	Заимств. из нем. Block или голл. blok
11	Штрафной удар	Заимствование из немецкого, где Strafe — «штраф».
12	Ассистент	Ассистент. <i>Немецкое — Assistent. Латинское — assistentis (стоящий рядом, помогающий).</i>
13	Матч	<i>Английский — match (матч, пари, супруг). Французское — match. Немецкое — Match. Существительное «матч» было заимствовано из английского языка в начале XX в. и означает «спортивное состязание в игре».</i>